

ДОГОВІР № 30

на закупівлю Національний класифікатор "Єдиний закупівельний словник" ДК 021:2015 - 64210000-1 Послуги телефонного зв'язку та передачі даних (надання послуг зв'язку та передачі даних (відправлення смс-повідомлень))

місто Одеса

«26» листопада 2022 року

Департамент надання адміністративних послуг Одеської міської ради, далі – **Замовник**, в особі директора Потапенко Анастасії Андріївни, яка діє на підставі Положення про Департамент, з однієї сторони, та **Товариство з обмеженою відповідальністю «Мобайл Маркетинг Груп»**, далі - **Виконавець**, в особі директора Хорошавцева Дмитра Олександровича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони, разом – Сторони, а кожна окремо – Сторона, відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України № 169 від 28 лютого 2022 року «Деякі питання здійснення оборонних та публічних закупівель товарів, робіт і послуг в умовах воєнного стану» (зі змінами) уклали цей договір (надалі – **Договір**) про таке:

1. ВИЗНАЧЕННЯ

Терміни, які використовуються в цьому Договорі, мають таке визначення:

- 1.1. «Користувач»** – абонент рухомого (мобільного) зв'язку, контрактної або передплатної форми підключення будь-якого оператора мобільного зв'язку.
- 1.2. «SMS-повідомлення»** – коротке текстове повідомлення довжиною до 160 буквеночисельних символів латиницею чи 70 символів кирилицею.
- 1.3. «Спам-повідомлення»** - це будь-яке Повідомлення, на отримання якого Користувач попередньо не надав згоду незалежно від його змісту, яке відповідає хоча б одному з таких критеріїв:
- Повідомлення мають однаковий текст, і є масовими, тобто доставляються більш ніж десяти Користувачам без їхньої попередньої згоди.
 - Повідомлення з однаковим або різним текстом доставляються одному й тому самому Користувачу більш ніж 10 (десять) разів на добу.
 - Повідомлення призвело до подання скарг Користувачем, або виникнення перешкод технічного характеру в роботі Обладнання Виконавця або Телекомунікаційній мережі Оператора.
 - Повідомлення не містить достовірну інформацію про повну назву Замовника.
 - Повідомлення не містить Номер телефонної лінії сервісного обслуговування Замовника.
 - Подальше отримання Повідомлень Користувач не може припинити шляхом інформування про це Замовника.
 - Повідомлення, за які Користувач, який отримує таке повідомлення, буде протарифіковано за його отримання, за умови, що Користувач не замовляв такого Повідомлення.
 - Повідомлення, текст яких не був попередньо погоджений з Виконавцем, у разі, якщо таке погодження тексту Виконавцем є обов'язковим згідно умов цього Договору.
- 1.4. «Альфанумеричне Ім'я»** – унікальна комбінація літер та чисел, що використовується для забезпечення послуг зв'язку та яка використовується для обміну Повідомленнями між Замовником та Користувачем.
- 1.5. Розрахунковий (звітний) період** – календарний місяць, або його частина, протягом якого Виконавцем надавалися послуги в рамках цього Договору.
- 1.6. «Таргетирована смс розсилка»** - організація з передачі повідомлень за допомогою мобільних операторів згідно визначених сегментованих критеріїв (гео-зони, гендерний тип, ios, Android, та ін.)

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1. Замовник доручає, а Виконавець приймає на себе обов'язки з надання послуг зв'язку та передачі даних (відправлення смс-повідомлень), яке може здійснюватися з використання веб-інтерфейса за адресою smsclub.mobi або з використанням прямого включення до програмного забезпечення Виконавця по протоколам SMPP, HTTPs, параметри включення яких надані в Додатку № 2 та Додатку № 3 до цього Договору. Згідно з Національним класифікатором "Єдиний закупівельний словник" ДК 021:2015 64210000-1 Послуги телефонного зв'язку та передачі даних (надання послуг зв'язку та передачі даних (відправлення смс-повідомлень)).

2.2. Замовник доручає, а Виконавець приймає на себе обов'язки з надання послуг зв'язку та передачі даних (відправлення смс - повідомлень), які вказані в Додатку 1 до Договору (Вартість послуг).

2.3. Відправка SMS-повідомлень з метою доставки через мережі мобільних GSM та CDMA операторів Користувачам здійснюється Замовником з альфанумеричного імені, яке закріплене за ним, як підпис Замовника.

2.4. Замовник приймає на себе зобов'язання по оплаті Послуг, наданих Виконавцем, на умовах, зазначених в Додатку №1 до цього Договору.

2.5. Підтвердженням згоди Користувача на отримання Повідомлень від Замовника є письмова згода, яка надана Користувачем Замовника у порядку та згідно форми, визначених чинним законодавством України, і яка містить прізвище, ім'я та по-батькові, номер телефону та особистий підпис Користувача, а також дату отримання згоди.

3. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

3.1. Замовник зобов'язується проводити відправку SMS-повідомлень тільки тим Користувачам, які ініціювали замовлення Замовнику на отримання SMS-повідомлень одним із способів: письмової заяви або анкети, або sms-запитів, або згода, яка відправлена на електронну пошту або факс Замовника, чи усної домовленості з Користувачем з питань отримання повідомлень, якщо інше неможливо.

3.2. Замовник зобов'язується виконувати відправлення рекламних SMS-повідомлень Користувачам тільки в період з 09:00 до 20:00 в робочі дні, з 11:00 до 18:00 у неділю та святкові дні, та інформаційних SMS-повідомлень цілодобово. Відправлення інформаційних SMS - повідомлень Замовник погоджує з Виконавцем на момент підписання цього Договору.

3.3. Замовник зобов'язується негайно припинити відправку SMS-повідомлень у разі якщо Користувач сповістив Замовника про відмову від їх отримання.

3.4. Замовник гарантує, що Повідомлення, які надсилаються Користувачам в рамках цього Договору, не містять: недостовірну або конфіденційну інформацію; інформацію, яка була отримана Замовником на незаконних підставах; інформацію, яка порушує авторські або суміжні права третіх осіб та інформацію, поширення якої заборонено чинним законодавством України чи країни, де знаходиться Користувач.

3.5. Замовник зобов'язується утриматися від розсилки Спам-повідомлень.

3.6. Виконавець не гарантує доставку кожного Повідомлення у випадках, коли Користувач знаходиться поза зоною досяжності та/або у випадку збоїв мережі мобільних операторів. У таких випадках Замовник не вимагатиме компенсації від Виконавця.

3.7. Замовник зобов'язується своєчасно проводити розрахунки з Виконавцем в порядку, передбаченому умовами цього Договору, визначеними в п. 4.4.

3.8. Сторони погодились, що Замовнику забороняється здійснювати відправку повідомлень, що містять або мають ознаки:

3.8.1. Реклами/інформації еротичного або порнографічного характеру;

3.8.2. Реклами/інформації політичного або релігійного характеру;

3.8.3. Реклами/інформації, що суперечить вимогам суспільної моралі та/або ЗУ «Про захист суспільної моралі», інформацію, що посягає на цілісність територіальних кордонів України, порушує основи конституційного ладу та містить інформацію дискримінаційного змісту, розпалює міжнаціональну чи релігійну ворожнечу, посягає на честь і гідність особи;

3.8.4. Реклами/інформації, що суперечить чинному законодавству України;

3.8.5. Надання рекламної інформації у спосіб або порядок, що порушують вимоги Законів України «Про рекламу», «Про інформацію», «Про захист персональних даних».

3.9. Замовник, протягом 2 (двох) робочих днів з моменту отримання відповідного запиту від Виконавця, зобов'язується надавати на узгодження текст Повідомлення, з метою аналізу відповідності його форми та тематики чинному законодавству України та положенням цього Договору. У випадку, якщо на думку Виконавця, його форма або тематика суперечить законодавчим вимогам чи положенням цього Договору, чи Замовник відмовляється надати Виконавцю текст Повідомлення на узгодження, Виконавець має право відмовитися здійснювати (або заблокувати) передачу таких Повідомлень.

4. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ І ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

4.1. Взаєморозрахунки між Замовником та Виконавцем починаються після підписання цього Договору та початку фактичного надання Послуг на підставі наданих Виконавцем актів наданих послуг.

4.2. Вартість доставки Повідомлень визначається згідно діючим тарифам Виконавця, наведеними у Додатках до цього Договору, які є невід'ємною частиною цього Договору.

4.3. Якщо Замовник використовує наданий Виконавцем в користування веб-інтерфейс, то всі он-лайн звіти за розрахунковий період Замовник має можливість отримувати в режимі он-лайн. Якщо Замовник доручає здійснення розсилок Виконавцю, то за звітний період Виконавець надає Замовнику статистичні дані по всім доставленим повідомленням, які надсилаються Замовнику в електронному вигляді на вказану останнім електронну адресу. Статистичні дані за звітний період складаються з он-лайн звітів, переданих Замовнику в електронному режимі по кожній відправці.

4.4. Розрахунки між Виконавцем та Замовником здійснюються у національній валюті України - гривні шляхом банківського переказу згідно акту наданих послуг за фактично відправлені SMS - повідомлення протягом 10 (десяти) робочих днів з дати підписання Сторонами акту(-ів) наданих послуг, на поточний рахунок Виконавця, вказаний у цьому Договорі.

Сторони дійшли спільної згоди, що оплата наданих Послуг проводитиметься Замовником з урахуванням фінансового ресурсу Єдиного казначейського рахунку, реального надходження грошових коштів (та/або фінансування видатків) місцевого бюджету на зазначені цілі Замовника.

Керуючись вимогами бюджетного законодавства України, Сторони погодились, що Замовник має право продовжувати строк оплати вартості наданих Послуг в межах фінансового зобов'язання поточного року, у разі зняття (та/або перенесення) кошторисних призначень, проведеним головним розпорядником коштів.

4.5. Вся інформація щодо оплати, доставлених повідомлень відображається в акті наданих послуг за звітний період. Отриманий від Виконавця акт наданих послуг за розрахунковий період, Замовник підписує та надіслати на поштову адресу Виконавця не пізніше 20 числа місяця, наступного за розрахунковим. Якщо Замовник протягом 15 календарних днів з моменту складання акта, але не пізніше, ніж 20 числа місяця, наступного за розрахунковим періодом, не висунув претензій в письмовій формі щодо отримання послуг, послуги вважаються такими, що надані.

4.6. Загальна вартість Послуг становить: **183 600,00 грн.** (Сто вісімдесят три тисячі шістсот гривень 00 копійок) , у т.ч. ПДВ – **30 600,00 грн.** (Тридцять тисяч шістсот гривень 00 копійок).

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

5.1. Замовник несе всю відповідальність за достовірність інформації, яка була передана Користувачу в рамках цього Договору.

5.2. Виконавець несе відповідальність за якість (цілісність, неспотворення текстів) доставки на телефонні номери Користувачів SMS-повідомлень.

5.3. У разі виникнення суперечок по даному Договору Сторонами буде вжито заходів по їх врегулюванню шляхом переговорів. Якщо Сторони неспроможні вирішити спори або розв'язати суперечності, що виникають з умов даного Договору, шляхом переговорів, то такі спори (суперечки) мають бути розглянуті в Господарському суді.

5.4. У випадку виникнення претензій та вимог майнового та/чи немайнового характеру з боку третіх осіб в зв'язку з розсиланням Виконавцем SMS-повідомлень, Замовник зобов'язується: відшкодувати Виконавцю та/чи третім особам всі можливі збитки, обґрунтовані та доведені у судовому порядку, які виникли в зв'язку з такими претензіями, вимогами, чи звинуваченнями.

5.5. В разі порушення Виконавцем строків надання Послуг, встановлених Договором, Виконавець сплачує Замовнику пеню в розмірі 0.1% від загальної вартості Послуг і ціни Договору (вказаний у п. 2.1. цього Договору) за кожен день прострочення, а за прострочення понад 30 (тридцять) календарних днів додатково стягується штраф у розмірі 10 (десяти) % від вказаної загальної ціни Договору.

5.6. В разі порушення Замовником строків оплати Послуг, Замовник сплачує Виконавцю штрафну

неустойку в розмірі 0.1% від суми прострочення платежу за кожен день прострочення, але не більше 10 (десяти) %. Замовник звільняється від сплати зазначеної штрафної неустойки, у разі відсутності на реєстраційному рахунку Замовника коштів, виділених на оплату відповідного бюджетного зобов'язання. Строк оплати Послуг обліковується після надходження коштів на реєстраційний рахунок Замовника.

6. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

6.1. Сторони погоджуються, що текст даного Договору, будь-який матеріал, інформація і відомості, які стосуються даного Договору, а також інформація, якою Сторони обмінюються в процесі виконання Договору, є інформацією з обмеженим доступом (конфіденційною) і не можуть передаватися третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони даного Договору, окрім випадків, передбачених діючими законами України.

6.2. Сторони погоджуються, що база телефонних номерів Користувачів Замовника, зібрана в процесі надання Послуг за цим Договором, є суворо конфіденційною інформацією, яка передається Замовником Виконавцю виключно для використання в цілях, що є предметом цього Договору. Виконавець погоджується, що передача бази телефонних номерів або її частин третім особам може завдати збитків Замовнику і гарантує нерозголошення бази, а також зобов'язується не тиражувати базу.

7. ФОРС-МАЖОР

7.1. При настанні обставин непереборної сили, перешкоджаючих повному або частковому виконанню своїх зобов'язань будь-якої із Сторін за цим Договором, а саме: пожежі; стихійного лиха; війни; заборони або обмеження діяльності з боку державних органів; порушення роботи цифрових каналів передачі даних або устаткування третьої Сторони, яке Сторони використовують для передачі даних, або інших подібних обставин, які є надзвичайними, невідворотними, та об'єктивно унеможливають виконання зобов'язань за Договором, терміни виконання Сторонами їх зобов'язань за цим Договором переносяться пропорційно часу, протягом якого діють такі обставини. Настання таких обставин повинно бути підтверджено відповідними компетентними органами відповідно до Закону України "Про торгово-промислові палати в Україні". Сторона, для якої через обставини непереборної сили утворилася неможливість

виконання своїх зобов'язань за даним Договором, повинна не пізніше 5 календарних днів з дня виникнення обставин у письмовій формі сповістити іншу Сторону про настання і припинення дії таких обставин.

8. ІНШІ УМОВИ

8.1. Сторони зобов'язуються не розголошувати умови цього Договору без письмової згоди іншої Сторони.

8.2. Будь-які зміни і доповнення до цього Договору дійсні лише за умови, що вони здійснені у письмовій формі і підписані уповноваженими на те представниками Сторін.

8.3. Сторони не мають права передавати свої права і обов'язки по даному Договору третім особам без письмової згоди іншої Сторони.

8.4. Даний Договір складено українською мовою в трьох примірниках – по одному для Замовника і Виконавця.

8.5. Додатки визначають додаткові аспекти взаємодії Сторін і є невід'ємними частинами даного Договору.

8.6. У разі зміни адреси або реквізитів однієї із Сторін, вона зобов'язана повідомити про ці зміни іншій Стороні в триденний термін.

9. ТЕРМІН ДІЇ І ПОРЯДОК РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

9.1. Даний Договір набирає чинності з дня його підписання та діє до завершення воєнного стану, оголошеного Указом Президента України від 24.02.2022р. № 64 "Про введення воєнного стану в Україні", продовженого Указом Президента України від 17 травня 2022 року № 259/2022, але у будь-якому разі до повного виконання Сторонами взятих на себе зобов'язань.

10. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ВИКОНАВЕЦЬ:

Товариство з Обмеженою Відповідальністю
«Мобайл Маркетинг Груп»

Юридична адреса: 04073, м. Київ, пр.Бандери
Степана 21, оф.603

код ЄДРПОУ: 38871423

Рахунок в форматі IBAN:

UA533510050000026007632590300

тел.\факс: +380 50 816 70 49

ел. пошта: finance@smsclub.mobi

Директор

Дмитро ХОРОШАВЦЕВ

ЗАМОВНИК:

Департамент надання адміністративних
послуг Одеської міської ради

Юридична адреса:

65017, м. Одеса, вул. Косовська, 2-Д

код ЄДРПОУ: 38226516

Рахунок в форматі IBAN:

UA 608201720344260005000082211

ДКСУ м. Київ,

тел.\факс: (048) 737 60 98

ел. пошта: dnap@omr.gov.ua

Директор Департаменту

Анастасія ПОТАПЕНКО

ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ

Департамент надання адміністративних послуг Одеської міської ради, далі – **Замовник**, в особі директора Потапенко Анастасії Андріївни, яка діє на підставі Положення про Департамент, з однієї сторони, та **ТОВ «МОБАЙЛ МАРКЕТИНГ ГРУП»**, далі - **Виконавець**, в особі директора Хорошавцева Дмитра Олександровича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони, разом – Сторони, а кожна окремо – Сторона, уклали цей додаток до договору про надання послуг (далі - Договір) про наступне:

1.1. Вартість одного Повідомлення до Користувача за Звітний період, згідно нижченаведеної таблиці:

Кількість доставлених SMS - повідомлень	Вартість одного доставленого SMS -повідомлення, грн, з ПДВ
Від 1	0,51 грн

1.2. Замовнику надається право здійснювати відправку SMS-повідомлень Користувачам будь-яких GSM-операторів мобільного зв'язку України від імені **AdminCenter** та Користувачам будь-яких CDMA-операторів України з короткого номеру 4116, як підпис Замовника.

1.3. Вартість плати за користування сервісом SMS - розсилок з використанням імені **AdminCenter** у разі прямого включення до програмного забезпечення Виконавця за схемами, викладеними в Додатку № 2 та Додатку № 3 до цього Договору та веб-інтерфейсом, плати за користування по прямому включенню та вартість за доставку Повідомлень включено у вартість послуг з відправки SMS повідомлень.

1.4. Редагування бази телефонних номерів Замовника за замовленням останнього здійснюється безкоштовно.

1.5. Всі розрахунки за цим Договором виконуються в національній валюті України - гривня.

ВИКОНАВЕЦЬ:
Товариство з Обмеженою Відповідальністю
«Мобайл Маркетинг Груп»
Юридична адреса: 04073, м. Київ, пр.Бандери
Степана 21, оф.603
код ЄДРПОУ: 38871423
Рахунок в форматі IBAN:
UA533510050000026007632590300
тел.\факс: +380 50 816 70 49
ел. пошта: finance@smsclub.mobi

Директор

Дмитро ХОРОШАВЦЕВ

ЗАМОВНИК:
Департамент надання адміністративних
послуг Одеської міської ради
Юридична адреса:
65017, м. Одеса, вул. Косовська, 2-Д
код ЄДРПОУ: 38226516
Рахунок в форматі IBAN:
UA 608201720344260005000082211
ДКСУ м. Київ,
тел.\факс: (048) 737 60 98
ел. пошта: dnar@omr.gov.ua

Директор Департаменту

Анастасія ПОТАПЕНКО

Додаток № 2 до Договору № 30
від 26 липня 2022р

**УМОВИ, ПОРЯДОК ТА СХЕМА ВЗАЄМОЗ'ЄДНАННЯ
ДЛЯ ПОСЛУГИ ПЕРЕДАЧІ SMS-ПОВІДОМЛЕНЬ З ВИКОРИСТАННЯ SMPP
ПРОТОКОЛУ**

1. Підключення SMSC – SMPP. Загальні дані.

Виконавець може виступати як SMPP-сервером, так і клієнтом, і підтримує всі методи з'єднань (Receiver, Transmitter and Transceiver).

Connection Number		№1	
Provider Role		Server	
Client Role		Client	
Message Mode		Store and Forward	
Mode of Connections	Number of Connections	Transmitter	0
		Receiver	0
		Transceiver	1
IP Address and port of server			
IP Address of client			
Alphanumeric or short number		AdminCenter	
Prefix (у випадку використання короткого номеру)		-	
SMPP System ID			
SMPP Password			
SMPP System type		Відсутній	
SMPP Version		3.4	
Enquire_link		60 sec	
Transaction timeout		30 sec	
Throttling value for one Transmitter/ Receiver/ Transceiver connection		5 msg/sec	
Shortcode/Alphanumeric name/ Dynamic Alphanumeric name		Alphanumeric name	
Source Address TON		5	
Source Address NPI		0	
Destination Address TON		1	

Validity period	Absolute (client defined) Relative (client defined) Default by SMSC
Delivery Report	Requested by Client Forced by Server (always requested)

2. SMPP параметри

2.1 Взаємодія клієнт-сервер

SMPP-сервер забезпечує приймання SMPP з'єднань від SMPP-клієнтів, які можуть працювати в режимах transmitter, receiver або transceiver.

Замовник може встановлювати декілька SMPP з'єднань, що розрізняються за System ID або декілька сесій в рамках одного ESME згідно технічного плану.

Якщо SMPP-сервер є недоступним або не відповідає, SMPP-клієнт повинен повторювати спроби з'єднатися не частіше ніж раз на хвилину.

2.2 Команди протоколу SMPP

Виконавець підтримує наступні типи команд для SMPP v3.4:

Відмітка про бажання замовника використовувати дану команду	Типи команди
	BIND_TRANSMITTER
	BIND_TRANSMITTER_RESP
	BIND_TRANSCEIVER
	BIND_TRANSCEIVER_RESP
	BIND_RECEIVER
	BIND_RECEIVER_RESP
	UNBIND
	UNBIND_RESP
	SUBMIT_SM
	SUBMIT_SM_RESP
	DELIVER_SM
	DELIVER_SM_RESP
	ENQUIRE_LINK
	ENQUIRE_LINK_RESP

Всі інші команди або повідомлення не будуть оброблені, з поверненням коду помилки ESME_RINVCMDID.

2.3 Довгі повідомлення

Ознака довгого повідомлення має бути передана параметром User-Data-Header.

На рівні протоколу SMPP v.3.4. параметри передачі довгих повідомлень мають бути виражені наступним чином (згідно до специфікації протоколу):

- параметр *esm_class* = 0 1 x x x x x (Bits: 7 6 5 4 3 2 1 0) UDHI Indicator (only relevant for MT short messages)
- параметр *short_message* має містити в собі заголовок UDHI

2.4. Кодування повідомлень

Схема кодування	Довжина тексту короткого SMS в сегменті повідомлення	Довжина тексту довгого SMS в сегменті повідомлення	Підтримується
GSM 7-bit default alphabet (GSM 03.38)*	160 символів	153 символа	
UCS2 (ISO/IEC-10646) 16-bit	70 символів	67 символів	

* довжина сегментів повідомлення наведена з урахуванням використання символів основної таблиці GSM 7-bit default alphabet. При цьому слід пам'ятати, що при використанні символів розширеної таблиці GSM 7-bit default alphabet довжина сегментів повідомлення буде зменшуватися, оскільки кожен символ розширеної таблиці передається двома октетами і враховується як два символи.

Розширена таблиця символів GSM 7-bit default alphabet			
Hex	Dec	Character name	Character
0x1B0A	27 10	FORM FEED (PAGE BREAK)	
0x1B14	27 20	CIRCUMFLEX ACCENT	^
0x1B28	27 40	LEFT CURLY BRACKET	{
0x1B29	27 41	RIGHT CURLY BRACKET	}
0x1B2F	27 47	REVERSE SOLIDUS (BACKSLASH)	\
0x1B3C	27 60	LEFT SQUARE BRACKET	[
0x1B3D	27 61	TILDE	~
0x1B3E	27 62	RIGHT SQUARE BRACKET	]
0x1B40	27 64	VERTICAL BAR	
0x1B65	27 101	EURO SIGN	€
0x1B1B	27 27	RESERVED	

2.5. Час життя повідомлення

На рівні протоколу SMPP v.3.4 час життя повідомлення має бути переданий параметром *validity_period* (згідно до специфікації протоколу).

Якщо Замовник вказує час життя повідомлення у явному вигляді, згідно специфікації протоколу SMPP v.3.4, то буде застосований параметр *validity_period*, який визначений Замовником. Але слід враховувати, що значення цього параметру не може перевищувати значення за замовченням на SMSC Операторів, які вказані нижче.

Якщо Замовник не вказує час життя повідомлення, то час життя визначається значенням за замовченням на SMSC Операторів :

Оператор	Значення параметру Validity-Period за замовченням на SMSC Операторів
Lifecell	24h
Kyivstar	72h
Vodafone	72h
3Mob	72h
Intertelecom	24h

* при використанні резервних маршрутів час життя повідомлень за замовченням може змінюватися

2.6. Звіти про доставку

Якщо відправник бажає отримувати звіти про доставку повідомлень, параметр *registered_delivery* на рівні протоколу SMPP v.3.4. має мати значення x x x x x 0 1 (Bits: 7 6 5 4 3 2 1 0). При цьому звіт про доставку буде переданий командою *deliver_sm* згідно до специфікації протоколу.

3. Комендантська година

Відправка повідомлень дозволена в період*	з 9:00 до 20:00 (у робочі дні) та у період з 11:00 до 18:00 (у неділю та святкові дні)
Комендантська година відсутня**	з 00:00 до 24:00

**при відправці повідомлень про підтвердження банківських операцій (зняття коштів, поповнення рахунків та інші), реєстрацію на інтернет-сайті, повідомлень від служб таксі та інші цілодобові сервісні повідомлення попередньо погоджені з Виконавцем

* всі інші текстові повідомлення

ВИКОНАВЕЦЬ:

ТОВ «МОБАЙ МАРКЕТИНГ ГРУП»

Директор



Дмитро ХОРОШАВЦЕВ

ЗАМОВНИК:

**Департамент надання адміністративних послуг
Одеської міської ради**

Директор Департаменту



Анастасія ПОТАПЕНКО

УМОВИ, ПОРЯДОК ТА СХЕМА ВЗАЄМОЗ'ЄДНАННЯ ДЛЯ ПОСЛУГИ ПЕРЕДАЧІ SMS-ПОВІДОМЛЕНЬ З ВИКОРИСТАННЯ HTTP ПРОТОКОЛУ

1. Опис протоколу

Обмін між Виконавцем та Замовником проводиться з використанням протоколу HTTPs. Дані передаються у вигляді HTTPs параметрів методом GET. Від Замовника до Виконавця передаються дані, що містять SMS-повідомлення. Від Виконавця до Замовника передаються дані, що містять інформацію про стан повідомлень або повідомлення доданої вартості з короткого номера.

Наприклад: відправка повідомлення:

<https://xxx.xxx.xxx.xxx:xxxx/cgi-bin/sendsms?username=yourusername&password=yourpassword&to=380503360707&text=Hello+world>

где, xxx.xxx.xxx.xxx:xxxx – IP адрес: порт смс шлюза Учасника

Статус	Тіло	Ознака
202	0: Accepted for delivery	Повідомлення було прийнято смс центром. Цей статус ще не означає успішну доставку повідомлення.
202	3: Queued for later delivery	Повідомлення було прийнято смс центром та поставлено в чергу для подальшої доставки одержувачу.
4xx	(varies)	Невірний запит повідомлення або некоректна конфігурація на боці сервера.
503	Temporal failure, try again later.	Це тимчасовий збій. Спробуйте ще раз пізніше.

2. Опис параметрів, що використовуються при підключенні для відправлення смс-повідомлень

username(oruser)	рядок	Параметр Вашого облікового запису.
password(orpassword)	рядок	Параметр Вашого облікового запису.
from	рядок	Опціонально. Цей параметр означає вихідний номер абонента (короткий номер або альфаім'я).
to	рядок	Телефонний номер Одержувача.
text	рядок	Текст повідомлення, URL закодоване по мірі необхідності. Текст повідомлення може бути більше ніж 160 символів!

charset	рядок	Опціонально. Використовується, для коректного перетворення тексту SMS у формат відповідно до вимог стандарту кодування для мобільних телефонів 7 bit або в UCS-2. (для відправки смс латиницею або кирилицею). Вказує на тип використовуваного кодування в URL. За замовчуванням в UTF-8 якщо coding 7 bits (для латиниці) і UTF-16BE якщо coding UCS-2 (для кирилиці). Для відправки російської смс потреба використовувати charset=UTF8 обов'язково, а для латиниці цей параметр має дефолтне значення, так що його можна не вказувати.
udh	рядок	Опціонально. User Data Header (UDH) є часткою текстового повідомлення. Повинно бути як кодований URL.
mclass	номер	Опціонально. Встановлює клас повідомлення в поле DCS. Приймає значення від 0 до 3. Значення 0 – відправити повідомлення на дисплей, 1 – відправити на мобільний, 2- на SIM и 3 на SIM toolkit.
coding	Номер	Опціонально. Встановлює схему кодування у формат відповідно вимог стандарту кодування для мобільних телефонів. Приймає значення від 0 до 2, для 7bit, 8bit або UCS-2. За замовчуванням буде означати як 7 bit, при UDH визначено, що встановлює кодування в 8 bit. Для відправки смс латиницею можна не вказувати, а для відправки кирилицею coding=2.
validity	номер (хвилин)	Опціонально. При наявності система будет намагатися доставити це повідомлення тільки протягом цього часу.
deferred	номер (хвилин)	Опціонально. При наявності система відкладе передачу повідомлення до цього часу.
dlr-url	рядок (url)	Опціонально. URL буде викликаний для передачі звіта доставки (повинен бути URL закодовано в міру необхідності). Приклад URL для відправки англійської смс з використанням dlr-url: https://xxx.xxx.xxx.xxx:xxxx/cgi-bin/sendsms?username=yourusername&password=yourpassword&to=380503360707&text=Hello+world&dlr-url=https://yyy.yyy.yyy.yyy/notification_service.php?dlr=%d&mid=zzz Де параметр dlr-url означатиме Ваш зворотний URL для виклику і передачі параметрів по визначенню статусу. У цьому прикладі передбачається використовувати ідентифікатор mid який повинен означати унікальний ідентифікатор Вашої sms, а замість %d для змінної URL наш сервер підставить одне із значень статусу: 1, 2,4, 8,16 1-доставлено 2 - не доставлено 4,8- прийнято 16-відкинута оператором yyy.yyy.yyy.yyy – IP адрес client

account	рядок	Опціонально. Ім'я облікового запису користувача Вашої системи для можливості формування статистики на нашому боці.
---------	-------	--

Для відправки **російської** смс необхідно встановити значення **coding=2&charset=UTF8** та сам текст в полі text подавати як URL кодований (+ зазначає пробіл. Номери, латинські символи, а також знаки - () '.* як є, а російські символи з іншими знаками повинні бути представлені у вигляді своїх шістнадцяткових значень з набору UTF8).

Приклад передачі тексту "895 мобільна якоманда"

Для цього потрібно використовувати URL типу:

<https://gateway:port/cgi-bin/sendsms?coding=2&charset=UTF8&text=895+%D0%BC%D0%BE%D0%B1%D0%B8%D0%B%D1%8C%D0%BD%D0%B0%D1%8F+%D0%BA%D0%BE%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D0%B0>

3. Прийом вхідних повідомлень з короткого номера

Прийом вхідних повідомлень з короткого номера здійснюється методом GET передачі параметрів скрипту обробників клієнта. Для цього клієнт повинен сформувавти і вказати нам GET URL рядок за наступним принципом:

%u udh вхідного повідомлення

%p Телефонний номер відправника

%P Телефонний номер одержувача

%b Оригінальна смс повідомлення в бінарній формі

Приклад прототипу get-url: "https://host/service?sender=%p&text=%b"

Після того як вхідне повідомлення буде передано на клієнта викликом прототипу рядка get-url, клієнт повинен буде на нього відповісти в цій же TCP сесії - після чого наш сервер перешле відповідь відправникові і буде вважати, що успішно передав вхідне повідомлення. У випадку якщо клієнт з якихось причин не відповів на вхідне повідомлення, наш сервер буде намагатися його доставляти повторно до настання 3:00 ночі. Якщо клієнт не зміг прийняти повідомлення до цього часу, то потім його можна буде запросити через службу технічної підтримки Виконавця.

Варіанти відповідей на вхідне з'єднання.

a) **text / plain** - прогалини об'єднуються в один, решта передається в тексті смс повідомлення (коректно сприймається тільки латиниця).

b) **text / html** - теги прибираються, решта передається в тексті смс.

Приклад:

```
<meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=UTF-8"
```

```
/><html><body>%C3%9F</body></html>
```

В якості такої відповіді буде посланий один символ **В** (German umlaut). Аналогічно Ви можете відповідати будь-якими символами згідно даної кодування ...)

Розкодування вхідних SMS повідомлень.

Частина символів переданих в тексті смс повідомлення розкодування автоматично (символи латиниці, цифри і деякі знаки типу - () '.*). Символом + кодується пробіл, а інші будуть представлені у вигляді шістнадцяткових значень символів для кодування UTF-8

Наприклад якщо відправити текст смс як:

8967 range A-Z a-z 1-0() '<>";:~!^&%\$@*~|/|=, A-Б,a-б

То надалі буде сформована https посилання типу:

https://host/service?sender=79031234567&text=8967+range+A-Z+a-z+1-

0()'%3C%3E%22%3A%3B.%3F%5E%26%25%24%40*%60~%2F%5C%7C%3D%2C+%D0%90-%D0%91%2C%D0%B0-%D0%B1

4. Підключення. Технічні дані.

Альфанумеричне ім'я (Тільки для відправки)	AdminCenter
Короткий номер Тільки для прийому повідомлень з короткого номеру	
Преф і кс для короткого номеру Тільки для прийому повідомлень з короткого номеру	
IP адреса і номер порта сервера Виконавця порт сервера тільки у разі відправки	
IP Address Замовника (Тільки для відправки)	
Прототип GET-URL (Тільки для прийому повідомлень з короткого номеру)	
Username (Тільки для відправки)	
Password (Тільки для відправки)	
Throttling value	5 msg/sec (узгоджується додатково)

5. Час життя повідомлення

Якщо Замовник вказує час життя повідомлення у явному вигляді, то буде застосовано значення тегу *VALID-TILL*, формат якого описаний в розділі «4. Опис протоколу». Але слід враховувати, що значення цього тегу не може перевищувати значення за замовченням на SMSC Операторів, які вказані нижче.

Якщо Замовник не вказує час життя повідомлення, то час життя визначається значенням за замовченням на SMSC Операторів:

Оператор	Значення параметру часу життя повідомлення за замовченням на SMSC Операторів*
Lifecell	24h
Kyivstar	72h
Vodafone	72h
3Mob	72h
Intertelecom	24h

* при використанні резервних маршрутів час життя повідомлень за замовченням може змінюватися

ВИКОНАВЕЦЬ:

ТОВ «МОБАЙ МАРКЕТИНГ ГРУП»

Директор



Дмитро ХОРОШАВЦЕВ

ЗАМОВНИК:

**Департамент надання адміністративних послуг
Одеської міської ради**

Директор Департаменту



Анастасія ПОТАПЕНКО